联合国

S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3841
16 December 1997
CHINESE

第三八四一次会议逐字记录

1997年12月16日星期二,下午1时

在纽约总部举行

主　席:	贝罗卡尔·索托先生	(哥斯达黎加)
成员国:	智利	埃吉古伦先生
	中国	崔天凯先生
	埃及	埃拉拉比先生
	法国	特谢拉·达斯尔瓦先生
	几内亚比绍	洛佩斯·达罗莎先生
	日本	高须先生
	肯尼亚	马乌戈先生
	波兰	马图谢夫斯基先生
	葡萄牙	戈梅斯夫人
	大韩民国	金先生
	俄罗斯联邦	费多托夫先生
	瑞典	利登先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戈默索尔先生
	美利坚合众国	伍德先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

97-86757 (c)

下午1时10分开会。

通过议程

议程通过

阿富汗局势

秘书长的报告(S/1997/894)

主席(以西班牙语发言):我想通知安理会,我收到阿富汗代表的一封信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例,并征得安理会的同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,法哈迪先生(阿富汗)在安理会议席就座。

主席(以西班牙语发言):安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会根据此前的磋商中达成的谅解开会。

安理会成员面前有秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告(文件S/1997/894)

在安全理事会成员之间进行磋商后,我被受权代表安理会作如下声明:

"安全理事会审议了1997年11月14日秘书长关于阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响的报告(A/52/682-S/1997/894),大会也审议了该报告。

"安全理事会重申严重关切阿富汗境内持续的军事对抗,这给人民带来苦难并造成物质破坏,有可能使得该国分崩离析,并日益对区域和国际的和平与安全构成威胁。它痛惜阿富汗交战各派不愿放下武器,同联合国合作谋求和平。

"安全理事会强调,阿富汗冲突没有军事解决办法,寻求和平解决的主要责

任在于阿富汗当事各方本身。它促请阿富汗当事各方采取真正的建立信任措施,立即同意停火,不带先决条件地进行政治对话,以期实现民族和解,冲突的持久政治解决,组成保护所有阿富汗人的权利、遵守阿富汗的国际义务的基础广泛、具有充分代表性的政府。

“安全理事会痛惜整个1997年外国对阿富汗各方的军事援助持续不已,并重申吁请所有国家立即停止向阿富汗冲突各方提供武器、弹药、军事装备、训练或任何其他军事援助,包括外国军事人员的介入。

“安全理事会鼓励秘书长和各会员国就如何以公平而可核实的方式实施和执行有效的武器禁运进行初步研究。

“安全理事会坚决认为必须向联合国提供一切必要的支助,使其能够作为世界公认的公正调解机构,继续在为和平解决阿富汗冲突作出协调一致的国际努力--包括有关国家和组织的努力--方面发挥关键性的中心作用。它认为,实现阿富汗和平与稳定的最佳方式是在所有有关国家积极而协调一致的援助下、由联合国主持进行阿富汗内部政治谈判。安理会重申完全支持联合国阿富汗特派团和秘书长阿富汗问题特使的活动和任务。

“安全理事会支持秘书长努力建立一个稳固的国际框架来解决阿富汗问题所涉外在因素,在这方面并欢迎有关国家以及邻国和其他国家召开非正式会议。

“安全理事会仍然深为关切阿富汗境内对女童和妇女的继续歧视和其他侵犯人权的情况,以及对国际人道主义法的违犯。

“安全理事会深为关切地注意到有关阿富汗境内大批战犯和平民遭到杀害的报道,并支持秘书长打算继续彻底调查这些报道。

“安全理事会对于联合国房舍和粮食供应品遭到抢劫,以及对于蓄意限制人道主义组织不让其进入该国某些地区和限制其他人道主义行动的情事深表关切,并促请所有各方防止再次发生这种情况。

“安全理事会重申阿富汗境内冲突的继续为恐怖主义和非法生产及贩运毒品提供了肥沃的土壤,从而破坏了该区域内外的稳定,并吁请阿富汗当事各方的领导人停止这类活动。

“安全理事会请秘书长继续将阿富汗局势和他所作的努力定期通报安理会。

“安全理事会将继续处理此案。”

本声明将作为安全理事会第S/PRST/1996/55号文件印发。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午1时20分散会。